

НЕБЕСНОЕ, А СЪ НЕА МОЖИ ДА СЯ ОТИДЕ ПРИ БОГА, КАКТО И ДНЕСНИА РАЗСЛАБЛЕННИЙ, ЗА КОГОТО ДОКАЗВА ДНЕСНОТО ЕВАНГЕЛІЕ.

Отъ Марка зачало 3.

Во онова време като влѣзала Христосъ въ Капернаумъ, и като разсмѣли челоуѣцитѣ чи е въ еднѣ кѣщи, събралися много, и Христосъ имъ проповѣдавалъ слово: тога четирма донесли единъ разслабленъ на одаръ, и като не можили да го донесѣтъ при Христа отъ народъ, прокопали кѣщи и го спсали при Христа съ одара. Тога Христосъ като видѣлъ тѣхнѣ върж. рекалъ на разслабленнаго: чадо, прощаватся грѣхѣ твои. А нѣкои книжници, които сѣдели тамо, дѣлали на ума си: този хѣли, защо никой не може да прощава грѣхѣ освенъ Бога. Тога като имъ позналъ Христосъ мысалѣтъ. рекалъ: защо мыслите това въ сърцето си? разсмѣйте чи има власть сынъ челоуѣческій да прощава грѣхѣ. Послѣ рекалъ на разслабленнаго: тебе дѣламы, стани си зѣми одара и ходи, и той стана предъ сичкитѣ, зѣма си одара и си отиди въ кѣщи, за което ся чѣдили сичкитѣ хора и дѣлали, че никога не сѣ видѣли таквози чѣдо.

ТЪЛКОВАНИЕ.

Исхъ Христосъ като дошелъ отъ Галилеа въ Капернаумъ и го разсмѣли хората чи е въ еднѣ кѣщи, напсали си работѣтъ, и отишли съ голѣмъ ревность да го слѣшатъ като приказва. А въ Капернаумъ имало нѣкой боленъ отъ много време, нѣговитѣ сродници като чѣли чи Христосъ дошелъ, тосъ часъ го зѣли четирма на одаръ и го занесли при него: защото вѣрвали безъ съмнѣніе чи може да го исцѣри, но като дошли и неможили да влѣзѣтъ при Христа отъ много челоуѣцы, покачили болна на кѣщи и като прокопали кѣщи испсали по вѣжа болна съ одара при Христа, и той като видѣлъ тѣхнѣ голѣмъ върж, рекалъ на болна: чадо! прощаватся твои грѣхѣ, за твоѣ върж. Воистинѣ голѣмъ върж е ималъ и болна, и оныя които го носили; защо ако нѣмаха върж, нити болна щѣше да ся даде да го носѣтъ презъ улици и тѣржищата (чаршїи). Но защото имаха голѣмъ върж за това го носѣха толко пѣтъ и кѣшатъ прокопахъ та го спсѣха при Христа, за това и болна исцѣлѣ и тѣ сѣ отзрѣха отъ трѣдъ да не го носѣтъ. Но като мѣ простилъ грѣхѣ, исцѣрилъ мѣ и тѣлото, за да покаже